



Secretaría General  
Iberoamericana  
Secretaría-Geral  
Ibero-Americana

## ACTA DE LA XIV REUNIÓN DEL COMITÉ INTERGUBERNAMENTAL DE IBERESCENA REALIZADA EN SANTIAGO DE CHILE DEL 2 AL 5 DE ABRIL DEL 2013.

El Programa de Cooperación Iberoamericana, Iberescena, aprobado por las Jefas y los Jefes de Estado y de Gobierno en la XVI Cumbre Iberoamericana celebrada en Montevideo en 2006, está integrado por Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, México, Perú y Uruguay.

La apertura de la reunión estuvo a cargo del señor Carlos Lobos, Subdirector Nacional del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA) de Chile, quien tras unas palabras sobre la pertinencia de la reunión y los logros del Programa Iberescena en el país, dio la bienvenida a los participantes en nombre del Ministro-Presidente señor Luciano Cruz-Coke a: Enrique Vargas Flores, Subdirector de Asuntos Culturales de la Secretaría General Iberoamericana, SEGIB; Guillermo Parodi, Director Ejecutivo del Instituto Nacional del Teatro y Francisca D'Agostino, Secretaria General de la misma entidad, ambos de Argentina; Antonio Gilberto Porto Ferreira, Director del Centro de Artes Escénicas de la Fundación Nacional de las Artes, FUNARTE, del Ministerio de Cultura de Brasil; Javier Chamas, Jefe del Departamento de Fomento de las Artes e Industrias Creativas del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA); Magdalena Moreno, Jefa de la Unidad de Asuntos Internacionales, CNCA; Ramón Solís, Coordinador de Política Exterior de la Unidad de Asuntos Internacionales, CNCA; Andrea Serrano, Coordinadora Internacional de Áreas Artísticas e Industrias Creativas de la Unidad de Asuntos Internacionales, CNCA; Lucía de la Maza Cabrera, Coordinadora del Área de Teatro del Departamento de Fomento de las Artes e Industrias Creativas, CNCA; Francisca Las Heras, Coordinadora del Área de Danza, Departamento de Fomento de las Artes e Industrias Creativas, CNCA; y Macarena Simonetti, Coordinadora del Área de Artes Circenses del Departamento de Fomento de las Artes e Industrias Creativas, CNCA, Chile; Manuel José Álvarez, Coordinador de Artes Escénicas del Ministerio de Cultura de Colombia; Silvia Quirós, Directora del Programa Nacional para el Desarrollo de las Artes Escénicas, y Marielos Fonseca Pacheco, Directora Ejecutiva del Teatro Popular Melico Salazar, de Costa Rica; Valeria Andrade Proaño, Dirección de Artes Escénicas y Performance, Subsecretaría de Artes y Creatividad, Ministerio de Cultura del Ecuador; Alejo Campos, Director Nacional de Relaciones Internacionales

y Cooperación, Secretaría de Cultura de la Presidencia de El Salvador; Cristina del Moral, Jefa de Departamento Adjunta, Dirección de Relaciones Culturales y Científicas, AECID, España; Pablo de la Cruz Pérez, Jefe de Área de la Subdirección General de Teatro, INAEM, Ministerio de Educación, Cultura y Deportes de España; Juan Meliá Huerta, Coordinador Nacional de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes, CONACULTA, México; Gianni Bianchini, Jefe de Oficina de Cine del Instituto Nacional de Cultura (INAC), Panamá (país invitado); Jean Francois Merlet, Encargado de Asuntos Culturales de la Embajada del Perú en Chile; Alejandra Castiñeira Latorre, Primera Secretaria de la Embajada de Uruguay en Chile; y Guillermo Heras Toledo, Secretario Técnico del Programa Iberescena.

Se da la bienvenida a El Salvador como nuevo país integrante del Programa y a Panamá en su calidad de invitado, quien ratificará en breve su entrada plena en él.

Se decide mediante votación afirmativa que la convocatoria de Iberescena para el 2013 estará abierta del 12 de abril al 12 de setiembre del año en curso.

El presidente del Programa, Juan Meliá, en sus palabras de apertura de la XIV Reunión Ordinaria del Comité Intergubernamental Iberescena, ratifica que este esfuerzo se traduce en un espacio de cooperación, integración y diálogo permanente entre los diferentes sectores de las artes escénicas para la búsqueda de consensos en el fortalecimiento, promoción y proyección de sus actividades en todo el ámbito Iberoamericano. Puso en valor la Carta Cultural Iberoamericana como un marco de referencia en la actuación y estímulo en el favorecimiento de la cooperación cultural, el intercambio y la asistencia técnica entre países. Reconoció que los programas y proyectos de colaboración iberoamericana demuestran la validez e importancia del esfuerzo solidario, de la cooperación en el espacio Iberoamericano. También destacó su carácter político y la buena marcha del Programa poniendo de relieve la importancia de la toma de decisiones de manera horizontal y solidaria, e instó a los participantes a buscar formas creativas para fortalecer a Iberescena tanto en la actualidad como en el futuro.

Guillermo Heras, Secretario de la Unidad Técnica Iberescena (UTI), informa sobre los avances del programa y lamenta las ausencias de la Antenas de Uruguay y Perú debido a razones de carácter interno, y reflexiona sobre la importancia de la presencia de las Antenas nacionales. Agradece la organización de la cita en Chile.

A continuación se ratificó el aporte económico de los países integrantes del Comité Intergubernamental de Iberescena (CII):

Argentina: 150.000 dólares.

Brasil: 200.000 dólares.

Colombia: 100.000 dólares.



Costa Rica: 80.000 dólares.

Chile: 100.000 dólares.

Ecuador: 75.000 dólares.

El Salvador: 15.000 dólares.

España: 300.000 euros.

México: 120.000 dólares.

Perú: 75.000 dólares.

Uruguay: 75.000 dólares.

Guillermo Parodi confirma a Buenos Aires, Argentina, como sede de la XV Reunión Intergubernamental a celebrarse del 2 al 5 de diciembre, y extiende la invitación hasta el día 8 del mismo mes, para que los integrantes del CII participen en el proyecto especial: Congreso de Políticas Públicas Teatrales.

Se vota afirmativamente para iniciar las gestiones de la celebración de la XVI Reunión del Comité Intergubernamental en alguno de los centros de formación de AECID en Latinoamérica.

México se propone como sede de la XVII Reunión del Comité Intergubernamental.

Se analizan los resultados de la evaluación del Programa encargada por la SEGIB a la empresa Gestión y Contenido S.A. y se establece la creación de dos comisiones: una para elaborar un manual básico de funcionamiento para las Antenas, constituida por Argentina, Costa Rica, Ecuador, España y México; y otra comisión integrada por Argentina y Costa Rica para crear una estrategia de visibilidad para el Programa.

Se aprueba un Proyecto Especial de sinergia con los Programas Iberorquestas Juveniles e Ibermúsicas en el cual Iberescena aportará 8 mil euros.

Se aprueba también la impresión de la segunda edición del Proyecto Especial Antología de Dramaturgia Iberescena por la Editorial Paso de Gato, dicha publicación podrá ser puesta a la venta siguiendo las pertinentes indicaciones del CII.

Se rinden cuentas sobre los proyectos especiales realizados hasta el momento: por Colombia el Encuentro de Circo (para el cual se prevé una segunda edición ya aprobada); por Costa Rica el proyecto "Iberescena por Centroamérica", por Argentina el Seminario de Sistemas de Producción y Modelos de Autogestión en las Artes Escénicas; por México la publicación de la Antología de

Dramaturgia Iberescena, y finalmente Chile con el Seminario "Creando un circuito transoceánico iberoamericano" en Puerto Natales.

Ante la petición del Secretario Técnico de la UTI, Guillermo Heras, cada antena acepta elaborar un informe de gestión de las artes escénicas en sus respectivos países, para ser presentado en la próxima reunión en Buenos Aires, Argentina.

A continuación se procede a la revisión y aprobación de las líneas de ayuda del Programa cambiándose el nombre de Creación en Residencia por el de Creación Escénica Iberoamericana en Residencia. Así mismo se discute sobre las líneas: Ayudas a la Coproducción de Espectáculos Iberoamericanos de Artes Escénicas, Ayudas a Redes, Festivales y Espacios Escénicos para la Programación de Espectáculos, introduciéndose diversas modificaciones en los mismos que son recogidas en la nueva redacción de dichos documentos. Se fortalece también la Línea de Proyectos Especiales, dotándola de mayor vinculación institucional y con el compromiso de darle mayor visibilidad.

El Subdirector de Cultura de la SEGIB, Enrique Vargas Flores, presentó al CII del Programa Iberescena, un informe general sobre el estado del resto de los Programas de Cooperación Iberoamericana en materia de cultura, saludó a los países que participan por primera vez en este Comité y puso en valor la incorporación plena de la República de El Salvador al Programa. Reconoció el papel de la UTI en el desarrollo del Programa y el trabajo del presidente del mismo. Se refirió al informe ejecutivo presentado sobre la Evaluación al Programa, y habló sobre la necesidad de establecer una estrategia específica para la diversificación de las fuentes de financiamiento para contribuir a la futura viabilidad del Programa. También mencionó el caso particular de República Dominicana con la falta de aportación de su cuota al Fondo. De igual manera, informó a los presentes sobre las causas de la ausencia de las Antenas de Uruguay y Perú en la reunión.

Tras esta intervención, el comité solicita información sobre la situación de Honduras, Guatemala y Nicaragua respecto a su ingreso al Programa; sobre el caso de Uruguay, y el apoyo de la SEGIB a la UTI ante diversas circunstancias surgidas luego de la lectura de la evaluación del Programa.

Después de la revisión de temas puntuales entre la UTI, la presidencia del Programa y la SEGIB, el subdirector de cultura propuso la realización de una reunión urgente entre las tres partes a fin de avanzar en la solución de los temas planteados. Finalmente, el representante de SEGIB sostendrá una reunión bilateral con el representante de Panamá para atender su solicitud a fin de lograr la participación plena de ese país en el Programa.

Se procede a la elección del presidente del Comité siendo re-elegido don Juan Meliá y se propone: rotación obligada del cargo luego de un periodo de 3 años consecutivos, pudiendo ser ratificado este cargo por el Comité Intergubernamental anualmente.

El Comité Intergubernamental del Programa Iberescena lamenta el reciente fallecimiento de la bailarina y coreógrafa chilena Hilda Riveros, quien desarrolló parte importante de su formación y carrera artística en Cuba y Perú, con enorme proyección internacional para las artes escénicas.

El Comité Intergubernamental agradece a la Antena de Chile la perfecta organización y magnífica acogida de la XIV Reunión Ordinaria del CII.

Santiago de Chile, 5 de abril del 2013.



Guillermo Parodi  
Director Ejecutivo Instituto Nacional del  
Teatro de Argentina



Silvia Quirós  
Directora del Programa Nacional para el  
Desarrollo de las Artes Escénicas  
Costa Rica



Francisca D'Agostino  
Secretaria General Instituto Nacional del  
Teatro de Argentina



Marielos Fonseca Pacheco  
Directora Ejecutiva del Teatro Popular Melico  
Salazar  
Costa Rica



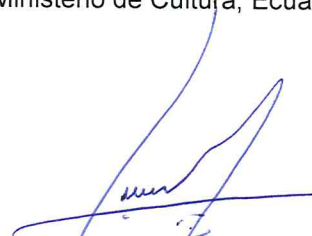
Antonio Gilberto Porto Ferreira  
Director de Centro de Artes Escénicas de la  
Fundación Nacional de las Artes, FUNARTE.  
Ministerio de Cultura de Brasil



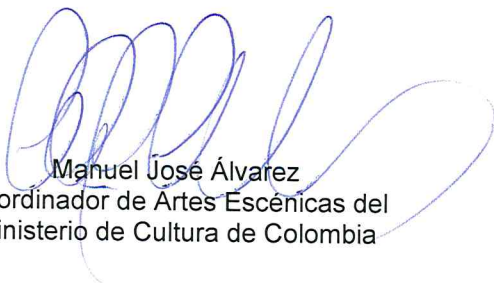
Valeria Andrade Proaño  
Dirección de Artes Escénicas y Performance  
Subsecretaría de Artes y Creatividad,  
Ministerio de Cultura, Ecuador



Lucía de la Maza-Cabrera  
Coordinadora Área Teatro Departamento de  
Fomento de las Artes e Industrias Creativas  
Consejo Nacional de la Cultura  
y las Artes, Chile



Atejo Campos  
Director Nacional de Relaciones  
Internacionales y Cooperación  
Secretaría de Cultura de la Presidencia, El  
Salvador



Manuel José Álvarez  
Coordinador de Artes Escénicas del  
Ministerio de Cultura de Colombia





Cristina del Moral  
Jefa de Departamento Adjunta  
Dirección de Relaciones Culturales y  
Científicas, AECID, España



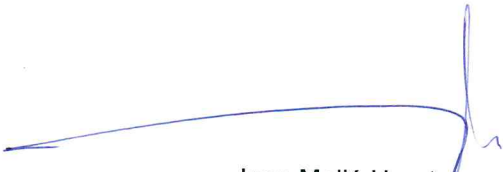
Jean Francois Merlet  
Encargado de Asuntos Culturales  
Embajada del Perú en Chile



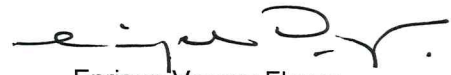
Pablo de la Cruz Pérez  
Jefe de Área  
Subdirección General de Teatro  
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte,  
España



Guillermo Heras Toledo  
Secretario Técnico del Programa  
IBERESCENA



Juan Meliá Huerta  
Coordinador Nacional de Teatro  
Instituto Nacional de Bellas Artes,  
CONACULTA, México



Enrique Vargas Flores  
Subdirector de Asuntos Culturales  
Secretaría General Iberoamericana, SEGIB



Gianni Bianchini  
Jefe de Oficina de Cine  
Instituto Nacional de Cultura  
Panamá  
(País Invitado)